

**AMISTAD Y RELACIONES ARISTOCRÁTICAS.  
EL COLEGIO DE ESPAÑA EN BOLONIA  
Y LA FAMILIA MALVEZZI\***

Friendship and aristocratic relations.  
The Spanish College at Bologna and the Malvezzi family

MIGUEL JOSÉ LÓPEZ-GUADALUPE PALLARÉS\*\*

Recibido: 20-07-2017

Aprobado: 08-11-2018

**RESUMEN**

Se propone un comentario a las relaciones políticas y sociales que el Colegio de España en Bolonia mantuvo a lo largo de la Edad Moderna con la familia boloñesa de los Malvezzi, a través de un documento que se edita en este trabajo y hallado en el Archivo del Colegio de España. Este documento se refiere a esta familia, especialmente a Gregorio Malvezzi. En él se encuentran algunas claves importantes para entender este tipo de relaciones con la aristocracia urbana, como el carácter mediador de este colegio mayor en Bolonia, la promoción de algunos aristócratas italianos al servicio de los emperadores y reyes de España o la importancia de la memoria, tanto en la creación como en la difusión, para las familias nobles e instituciones como el Colegio de San Clemente.

**Palabras clave:** Colegio de España en Bolonia; Familia Malvezzi; Aristocracia urbana; Relaciones políticas y sociales; Memoria nobiliaria; Monarquía Española; Edición crítica; Texto histórico.

**ABSTRACT**

A comment is proposed on the politic and economic relations of the Spanish College at Bologna, during the Modern Ages, with the Bolognese family of Malvezzi. This relationship is established by a document found in the Spanish College of Bologna Archive, and also published in this work. It refers to the family, especially to Gregorio Malvezzi. There are some keys in it for understanding this types of relations with the urban aristocracy. Some examples are the mediator nature of this college in Bologna and the promotion of some Italian aristocrats through a service to the Spanish kings and emperors. In addition, it is remarkable the importance of the memory, both in its creation and its diffusion for the noble families and institutions like the San Clemente College.

**Keywords:** Spanish College at Bologna; Malvezzi Family; Urban Aristocracy; Politic and economic relations; Noble memory; Spanish Monarchy; Critical edition; Historic text.

\* Este trabajo se ha realizado en el marco del proyecto de investigación «Las ciudades de la corona de Castilla. Dinámicas y proyección de los sistemas urbanos entre 1300 y 1600», financiado por el MINECO y coordinado por María Asenjo González y David Alonso García desde la Universidad Complutense de Madrid. Referencia: HAR2017-82983-P.

\*\* Universidad Complutense de Madrid. mlopezgu@ucm.es. Este estudio se ha llevado a cabo bajo la realización de una beca FPU otorgada por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Referencia: FPU17/05812.

## ESTUDIO PRELIMINAR

*El Colegio de España en Bolonia*

Después de las campañas para recuperar las “tierras de la Iglesia”, el cardenal legado en Italia, Gil Álvarez de Albornoz, mandó erigir la *Domus Hispanica*, es decir, el Colegio de España en Bolonia<sup>1</sup>. Para ello, dispuso en su testamento el 29 de septiembre de 1364 que el Colegio fuera heredero de sus bienes. Se cree que la edificación fue realizada por el arquitecto del cardenal, Matteo Gattapone da Gubbio, mientras que Fernando Álvarez de Albornoz y Alfonso Fernández supervisaron el trabajo<sup>2</sup>. Con el paso del tiempo, el Colegio se erigió como una parte indispensable de la estructura social de la ciudad. Además, asumió un significativo rol como punto de escenificación del triunfo de la monarquía hispánica, así como centro de formación de juristas y burócratas españoles que servirían en las administraciones del imperio<sup>3</sup>. Amén de todo ello, Carlos V visitó el Colegio de España cuyos Estatutos de 1538 ya reconocían al monarca español como protector del San Clemente, el título de real y la protección regia, situación que viene confirmada por las cédulas de protección regia de Felipe II y los siguientes monarcas<sup>4</sup>. Si bien, la inercia imperial otorga un papel importante al Colegio de España en las relaciones internacionales, no es menos importante la participación del San Clemente de los Españoles en la vida política y social de la ciudad.

En la Italia del Renacimiento “il rafforzamento delle città come luoghi centrali della politica” convirtió el ámbito urbano en el escenario del poder y en el eje en torno al cual se organizan las relaciones políticas locales, nacionales

1. Acerca de la figura de Albornoz: Francesco Filippini, *Il Cardinale Egidio Albornoz* (Bologna: Nicola Zanichelli, 1933); y Juan Beneyto Pérez, *El Cardenal Albornoz: Hombre de Iglesia y de Estado en Castilla y en Italia* (Madrid: Espasa-Calpe, 1986).

2. Amadeo Serra Desfilis, *Matteo Gattapone, Arquitecto del Colegio de España* (Bologna: Real Colegio de España, 1992).

3. Ignacio José García Zapata y Miguel José López-Guadalupe Pallarés, “El ceremonial en el Real Colegio de España: ritos y funciones en memoria de la monarquía hispánica de los Austrias”, *Potestas*, 12 (2018): 105-120; Dámaso de Lario, *Sobre los orígenes del burócrata moderno. El Colegio de San Clemente de Bolonia durante la impermeabilización habsburguesa (1568-1659)* (Bologna: Real Colegio de España, 1980) y Baltasar Cuat Moner, “Colegiales y burócratas. El caso del Colegio de San Clemente de los españoles de Bolonia en la primera mitad del s. XVI”, *Studia historica. Historia moderna*, 1 (1983): 65-94.

4. “Dámaso de Lario, *Sobre los orígenes*, 52-61, 99-103 y 197-200; y Baltasar Cuat Moner, “Comentario de una lápida de la capilla del Colegio de España, recordando las visitas de Carlos V”, en *El Cardenal Albornoz y el Colegio de España*, vol. V, ed. Evelio Verdera y Tuells (Zaragoza: Real Colegio de España, 1979), 183-190.

e internacionales<sup>5</sup>. Teniendo en cuenta que el Senado de Bolonia estaba bajo el control de la nobleza urbana, era lógico que el Colegio de España, colegio mayor de la universidad, terrateniente concurrente en el condado de Bolonia, rentista inmobiliario en la ciudad, promotor y coleccionista de arte y literatura, y centro de intelectualidad y formación para el poder español en Italia, estableciese relaciones formales e informales con la aristocracia boloñesa, tanto por las afinidades socio-culturales con la nobleza local, tejidas en función de su retórica aristocrática y su diálogo intelectual, como por sus intereses político-económicos en el funcionamiento de las instituciones del poder urbano<sup>6</sup>.

Estas relaciones sociales y políticas se podían desarrollar a través de mecanismos informales como la propia amistad, elemento sociológico inseparable de la política en las redes de poder de la Italia del Renacimiento. La amistad en las relaciones políticas comportaba obligaciones y derechos, mantenía las redes de afinidad, ofrecía soluciones a los conflictos y permitía la promoción social<sup>7</sup>. Todos estos elementos se pueden observar en la vinculación de algunos personajes de la familia Malvezzi con el Colegio de España. Se pueden mencionar algunos, como la presencia en el Colegio de la nobleza boloñesa en actos religiosos, académicos o de otra índole, la mediación del San Clemente en la obtención de cargos, títulos o beneficios de nobles boloñeses o la participación de la fundación albarnociana en otros actos civiles, universitarios o aristocráticos de la ciudad. En el Archivo del Colegio de España se conserva un documento en el que se copia una carta enviada por la propia institución a la monarquía española en 1629 con la intención de recomendar la promoción de un caballero boloñés, Gregorio Malvezzi. Tanto por la importancia política de la carta registrada, como por los datos que aporta para el estudio de la memoria que las propias familias aristocráticas promocionan, consideramos oportuno la edición y comentario de la fuente con el objetivo de mostrar las características de esta íntima relación social y política que el Colegio de España desarrolló con la familia Malvezzi.

5. Ennio I. Mineo, "Stato, ordini, distinzione sociale", en *Lo Stato del Rinascimento in Italia (1350-1520)*, ed. Andrea Gamberini e Isabella Lazzarini (Roma, 2014), 295.

6. Sobre las propiedades rurales y urbanas: Paulino Iradiel Murugarren, "Las propiedades agrarias del Colegio de España. Formación del patrimonio y estructuras de explotación", en *Progreso agrario, desequilibrio social y agricultura de transición. La propiedad del Colegio de España en Bolonia (Siglos XIV y XV)* (Bolonia: Real Colegio de España, 1978), 11-106, y Jorge Riús Cornado, "Las propiedades urbanas del Colegio de España en Bolonia (1459-1490)", en *El Cardenal Albornoz y el Colegio de España. Vol. V*, ed. Evelio Verdura y Tuells (Zaragoza: Real Colegio de España, 1979), 307-348.

7. Isabella Lazzarini, *Amicizia e potere. Reti politiche e sociali nell'Italia medievale* (Milano-Torino: Bruno Mondadori, 2010), 2 y ss.

### *La familia Malvezzi y la ciudad de Bolonia*

Los miembros de los Malvezzi en Bolonia eran desde finales de la Edad Media señores de tierras y feudos varios, con algunos títulos como la baronía de Taranta y Quadri o el condado de Castelguelfo. Se pueden identificar cinco ramas principales: dos provienen de Giuliano, siendo la primera la rama de los “Ca’ Grande” (más tarde Malvezzi Lupari), y siendo la segunda los del “Portico Buio” (familias Caccialupi, Malvezzi de’ Medici, Angelelli e Ranuzzi Cospi). Las otras tres ramas tienen como antecesor común a Nicolò. La primera de ellas se trata de los “conti della Selva” (a los que se les añade los nombres Locatelli, Leoni y Bonfioli). La segunda sería una rama colateral de los condes de la Selva (Malvezzi Lombardi y Malvezzi Campeggi). La última rama son conocidos como los Malvezzi de’ Medici ya que fueron adoptados por el papa Leone X en 1520<sup>8</sup>. En la segunda mitad del *Quattrocento* los Malvezzi, se vieron alejados del poder urbano y acabaron enfrentados con Giovanni II Bentivoglio. Los *Capitoli* de Paolo II (1466) convirtieron el *Senato* en un órgano controlado por Giovanni II, dejando en un segundo plano a Achille Malvezzi<sup>9</sup>, confirmando “la mutazione da un governo oligarchico ad un reggimento patrizio”<sup>10</sup>. El gobierno personalista del Bentivoglio truncaba las aspiraciones de poder de gran parte de la nobleza local y fue un agravio para la familia Malvezzi porque tenían una

tradizione domestica che li identificava come la prima famiglia di Bologna e forti soprattutto di un patrimonio immenso, non esitarono a porsi come contraltare al tentativo bentivolesco di affermazione signorile. Tra alti e bassi il clima di rivaltà tra le due famiglie durava da vent’anni<sup>11</sup>.

Gerolamo Malvezzi organizó una conjura contra Giovanni II y su facción en 1488 en la que participaron sus hermanos Lodovico y Filippo, así como Giulio Malvezzi. La conjura fue descubierta y los Malvezzi sufrieron destituciones, ostracismo, confiscaciones de bienes, etc. Giovanni di Battista Malvezzi y su hijo Lodovico fueron ejecutados. Los bienes pasaron a Tommaso Malvezzi, quien previamente había renunciado a su linaje para asumir como familia a los

8. Giuseppe Fornasini, “Cenni storici sulla famiglia Malvezzi”, en *Le famiglie senatorie di Bologna, Vol. I, Malvezzi. Storia, genealogia e iconografia*, Giuliano Malvezzi Campeggi (Roma: Arti Grafiche Tilligraf, 1996), 59-61.

9. Lanfranco Berti, *Giovanni II Bentivoglio. Il potere politico a Bologna nel secolo decimoquinto* (Bologna: Ponte Nuovo, 1976), 44.

10. Angela De Benedictis, *Repubblica per contratto. Bologna, una città europea nello Stato della Chiesa* (Bologna: Società editrice il Mulino, 1995), 149.

11. Bernardo Pio, “Aspetti politico-istituzionali di Bologna all’epoca di Alessandro VI”, en *La fortuna dei Borgia*, ed. Ovidio Capitani et al. (Roma, 2005), 120.

Bentivoglio<sup>12</sup>. No obstante, con la huida de Giovanni II y la entrada del papa Giulio II en Bolonia en 1506, se reformularon las bases jurídicas, políticas y aristocráticas de la ciudad<sup>13</sup>. El poder ciudadano sería en adelante controlado por 40 familias senatoriales, que eran las que tenían acceso al *Senato*, verdadero órgano legislativo y ejecutivo local. Cuando había una vacante los senadores proponían al pontífice cuatro nombres de entre los cuales solían encontrarse familiares del difunto. Este sistema fortaleció las relaciones entre las familias nobiliarias, haciendo confluír sus intereses, eliminando tentativas de rebelión y conflictos entre los linajes y manteniendo la ciudad en una situación de relativa paz social<sup>14</sup>. La familia Malvezzi se convirtió en una de las más poderosas de la ciudad, acumulando cargos civiles, militares y eclesiásticos<sup>15</sup>. Además, recuperó feudos y títulos, como el de condes de Castelguelfo por gracia de Leone X<sup>16</sup>.

### *Los Malvezzi mencionados en el texto*

El primero de los Malvezzi que aparecen en el memorial que preparó el San Clemente es Lodovico Malvezzi. Se decidió comenzar el relato con este personaje porque coincidía la vinculación con un rey Trastámara, Fernando I de Nápoles, con el origen de los grandes títulos de sus miembros. El primero es el título de conde y barón de las tierras de Taranta y Quadri, que concedió Fernando I por su servicio militar cuando se rebelaron contra él los barones napolitanos reunidos en torno a Juan de Anjou, quien quería recuperar el reino<sup>17</sup>. El segundo, el de conde de Castelguelfo, lo consiguió su padre Gasparo para sus hijos.

El siguiente sería Ercole I, quien interceptó a los Pepoli y otros que querían hacerse *signori* de Bolonia. Fue *gonfaloniere del popolo* y el emperador Federico III lo investió conde palatino. Para la República de Venecia lideró parte de las

12. Bernardo Pio, "Aspetti politico-istituzionali di Bologna", 120-121. Marco Poli, "Le vicende dei Bentivoglio nelle cronache del tempo", en *La stagione dei Bentivoglio nella Bologna rinascimentale* (Bologna: Minerva Edizioni, 2006), 19.

13. Nerio Zanardi, "La marcia su Bologna di Giulio II. Fuga dei Bentivoglio. Restaurazione della sovranità pontificia", en *Capitoli bolognesi della storia d'Italia* (Bologna: Pàtron Editore, 1997), 89-126.

14. Mario Fanti, "Bologna nell'età moderna (1506-1796)", en *Storia di Bologna*, ed. Antonio Ferri y Giancarlo Rovessi (Bologna: Bononia University Press, 2005), 200.

15. Presentes en el Senato desde 1466, en el de 40 senadores de Giulio II y en el reformado de los 50 de Sixto V, fueron una de las 67 familias senatoriales y patricias en el siglo XVIII: Biblioteca dell'Archiginnasio di Bologna (en adelante BAB), Malvezzi de' Medici, c. 31, fasc. 2. De hecho, tuvieron presencia en el *Senato* hasta su disolución en 1796: Fornasini, "Cenni storici", 59 y 63.

16. Fornasini, "Cenni storici", 62.

17. BAB: Filippo Maria Tosselli, *Memorie d'alcuni uomini illustri della famiglia Malvezzi* (Bologna: Lelio dalla Volpe editore dell' Instituto delle Scienze, 1770), 33.

tropas contra Roberto Malatesta, así como una escuadra contra el emperador turco Mehmed II<sup>18</sup>. Marc'Antonio I heredó la baronía de las tierras de Taranta y Quadri de su padre, Lodovico, pero murió en combate en 1482 cuando era joven<sup>19</sup>. Piriteo I, llamado Pietro en el texto, sucedió a su hermano Marc'Antonio en la *signoria* de Taranta y Quadri. Pasó más de veinte años al servicio del cardenal Giovanni, y recibió de Giulio II el título de conde del castillo de S. Giovanni<sup>20</sup>. Gaspare II fue *capitano* de Perugia (1483) y tras la conjura huyó con su padre, Pirro I, a Cesena. Los reyes de Nápoles lo nombraron gobernador de Chieti (1495) y virrey de Provincia, Civita, Penna y Civitella (1497)<sup>21</sup>.

Después de la conjura, Giulio Malvezzi fue confinado en Nápoles y sólo volvería a Bolonia en 1506 con el papa, quien lo nombró senador. De hecho, acogió a este papa en su palacio en 1510 y 1511. Leone X le confirmó el título de conde de Castelguelfo en 1516<sup>22</sup>. Ercole II huyó de Bolonia con su padre, Pirro I, para evitar la persecución de Giovanni II. Una vez regresó a Bolonia, Fernando el Católico le otorgó la protección del Colegio de España. Participó en la respuesta militar contra las tentativas de los Bentivoglio. Recibió para sí y para sus descendientes los feudos de Taranta y Quadri cuando casó con Livia, hijastra de Pirro II. En segundas nupcias casó con Camilla Strozzi. En 1528 Clemente VII le concedió a él y a Pirro II el castillo de Dozza, en recompensa por haber mantenido la ciudad para el dominio pontificio. Lo más interesante es que Carlos V lo convirtió en sucesor de los títulos de su primera mujer si Marc'Antonio faltase y en 1558 Felipe II le acabó otorgando estos títulos<sup>23</sup>.

Por su vinculación con Carlos V, quien lo investió caballero de su corte y conde palatino, aparece en el memorial Alfonso, un miembro de los Malvezzi condes de la Selva. Este personaje había marchado de la ciudad por amenazar a Virgilio di Francesco Ghisilieri. Fue coronel de infantería en el ejército de Siena contra Clemente VII y los florentinos<sup>24</sup>. Filippo era miembro de la rama de los Malvezzi de' Medici que, aparte de los servicios prestados a Carlos V que se mencionan en el texto, comandó tropas pontificias para guardar Parma y Piacenza

18. Giuseppe Fornasini, *et al.*, "Note bibliografiche e tavole genealogiche", en *Le famiglie senatorie di Bologna, Vol. I, Malvezzi. Storia, genealogia e iconografia*, ed. por Giuliano Malvezzi Campeggi (Roma: Arti Grafiche Tilligraf, 1996), 154-155.

19. El relato de su muerte en la batalla de Belitre aparece también en *Cronaca Seccadenari*, vol. B. 70, 313. Cita de Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 63 y 156.

20. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 156-157.

21. El relato de Chieti se encuentra también en *Cronaca V. Ranieri*, vol. B 1361, 303. Cita de Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 160.

22. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 139-140.

23. BAB: Tosseli, *Memorie d'alcuni*, 86-87.

24. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 220. El mismo relato en BAB: Tosseli, *Memorie d'alcuni*, 90-91.

en 1542<sup>25</sup>. La única noticia que tenemos de Azzo Malvezzi, hijo de Roberto di Guid'Antonio, es que fue capitán de caballería en 1544 al servicio de Carlos V<sup>26</sup>.

En 1546 se citan dos Marc'Antonio. El primero, Marc'Antonio II, era hijo de Ercole II y, como heredero de Livia Malvezzi, se convirtió en señor de Taranta y Quadri, para lo cual recibió la confirmación de los reyes de España. Su presencia en el texto está limitada a la dirección de una compañía al servicio de Carlos V en las guerras de Alemania. El segundo Marc'Antonio era hijo de Camillo Malvezzi, de los Malvezzi dal Portico Buio. Participó en la guerra contra los protestantes en Alemania, y en 1576 contrajo matrimonio con Cinzia, hija de Annibale Albergati<sup>27</sup>. De la misma rama familiar era Lucio, quien se convirtió en caballero áureo y conde palatino. Efectivamente, marchó a Transilvania para combatir a los turcos y fue hecho prisionero en la batalla de Lippa. Lo que no dice el texto es que esta campaña le permitió alejarse de Bolonia, en donde debía rendir cuentas ante la justicia, y después volvió glorioso a la ciudad e, incluso, ocupó algunos cargos públicos<sup>28</sup>. A continuación aparece Emilio, hijo de Aurelio, de la rama colateral de los Malvezzi condes de la Selva. Mantuvo una estrecha relación con diversos príncipes y emperadores, lo que le granjeó honores y beneficios. Fue famoso por la hospitalidad mostrada a alemanes y polacos que iban o venían de Roma y paraban en Bolonia. Llegó a ser embajador en Roma de Juan III y Catarina de Suecia<sup>29</sup>. Después de unas referencias a Pirro III, personaje que dejamos para el final por su singular importancia, se hace mención a Carl'Antonio, de la rama de los Malvezzi dal Portico Buio. Fue nombrado caballero áureo y conde palatino por el cardenal Flavio Orsini. Fue un personaje controvertido en Bolonia, porque participó en el asesinato de Bernardino dal Pino y se "exilió" en 1581. Pirro III lo convertiría en maestro de campo en 1589 en la guerra entre España y Francia. Después sería coronel en Ginebra apoyando al duque de Saboya<sup>30</sup>.

En el mismo año aparece Giacomo, perteneciente a la rama colateral de los condes de la Selva. Felipe III lo invistió caballero de la Orden de Santiago. Participó como capitán en la toma de Ferrara de 1597. Estuvo en la corte española y, de hecho, fue soldado a las órdenes de Juan de Mendoza, gobernador de Milán, en la guerra entre los duques de Saboya y Mantova. En los últimos años de su vida se puso al servicio del emperador Fernando III. Felipe III tomó a su hijo Antonio como paje, quien luego recibió la cruz de Santiago por gracia

25. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 293.

26. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 143.

27. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 162 y 188.

28. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 187.

29. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 68-76 y 245.

30. El relato sobre su participación en el asedio de Weis en *Cronaca V. Ranieri*, vol. B 419, 217-283. Cita de Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 189.

de Gabriele Paleotti, legado de Bolonia, y su otro hijo Emilio fue recibido por Fernando III también como paje<sup>31</sup>.

Ya en el siglo XVII aparece Ercole III, hijo natural de Pirro III, que fue legitimado gracias al conde Alessandro Campeggi y otros personajes. Por servir al papa Clemente VIII éste lo investió conde palatino. Después marchó a Flandes y por su participación en la guerra Felipe III lo declaró sucesor de su padre en la *condotta di uomini d'arme* de Nápoles<sup>32</sup>. Marc'Antonio III, además de participar en la toma de Ostende, fue marqués de Castelguelfo junto con su hermano Virgilio II. Este último era un doctor en derecho civil y canónico, que tuvo una relación muy cercana con la corte española. En 1623 Felipe IV le reservó la siguiente compañía vacante en Italia. En 1625 participó a las órdenes del duque de Feria en la toma de Acqui. Se convirtió en un literato de fama notable en las cortes europeas, especialmente en la de Madrid, hasta el punto de ser cronista, escribiendo la *Historia della Monarchia* (1639)<sup>33</sup>.

Hasta la fecha del memorial (1629), quizá la biografía más interesante para hablar de la relación entre la familia Malvezzi, la Monarquía Española y el Colegio de España sea Pirro III Malvezzi, marqués de Castelguelfo y senador de Bolonia. Era hijo de Ercole II Malvezzi y Camila Strozzi. El título de Castelguelfo había sido un condado, pero fue elevado a marquesado por parte del papa Gregorio XIV, siendo Pirro el primero en ostentar este título<sup>34</sup>. Igualmente mantenía el estatus de barón de Taranta y Quadri. Sin duda fue un personaje relacionado con la corte de Felipe II, con el Colegio de España y con la administración imperial en Italia. Fue capitán general en el Virreinato de Nápoles y consejero real en el Ducado de Milán. Cuando murió su padre dejando una vacante en el Regimiento, Pio IV lo nombró senador. Los siguientes papas le reservaron más dignidades. Como caballero militar participó en las guerras contra los protestantes poniéndose al servicio del rey de Francia y también estuvo presente en la batalla de Lepanto al servicio de Marco Antonio Colonna. De hecho, fue uno de los tres embajadores que fueron a Roma a dar la noticia de la victoria. Felipe II lo puso al mando de 3.000 infantes en la guerra de Flandes y aún recibió algún cargo militar más por parte del monarca español. En 1587 viajó a la corte española y fue recibido con gran pompa. En 1599 Felipe III lo nombró consejero del Estado de Milán<sup>35</sup>.

31. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 246 y 248-249.

32. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 164-165. Sobre el significado político, cultural y artístico de Virgilio Malvezzi: David García Cueto, *Seicento boloñés y Siglo de Oro español* (Centro de Estudios de Europa Hispánica, 2006), 253-282.

33. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 165-166.

34. El documento del 15 de mayo de 1591, procedente del Archivio di Stato di Bologna [en adelante ASB], Malvezzi-Lupari, fue editado en Augusto Machiavelli, *Memorie per la vita di Pirro Malvezzi (1540-1603)* (Bologna: Tipografia Paolo Neri, 1920), doc. IV, 47-52.

35. Machiavelli, *Memorie per la vita di Pirro Malvezzi*, 9-32 y BAB: Tosselli, *Memorie d'alcuni*, 103-108.

PERSONAJES DE LOS MALVEZZI EN EL TEXTO				
Nombre	Títulos	Rama familiar	Fecha	Tipo de participación
Lodovico I (1418-1467) <sup>36</sup>	Conte e barone delle terre della Taranta e de Quadri (en adelante TQ)	Della Ca' Grande	1462	Servicio militar a Fernando de Aragón en el Abruzzo
	Conte di Castelguelfo (en adelante Cg)		1467	Muerte en Ascoli
Ercole I (¿-1477) <sup>37</sup>	Conte di Cg	Della Ca' Grande	1467	Servicio militar a Fernando de Aragón como <i>condotto di uomini d'arme</i> y victoria en Riccardina
	Conte palatino (en adelante CP)			
Marc'Antonio I (1466-1482) <sup>38</sup>	Barone di TQ	Della Ca' Grande	1482	Servicio militar a Fernando de Aragón y muerte en la batalla de Belitre
Piriteo I (¿-1514) <sup>39</sup>	Barone di TQ	Della Ca' Grande	1483	Se pone al servicio del cardenal Giovanni, hijo de Fernando de Aragón
	Conte del Castello di S. Giovanni		1496	Fernando de Aragón lo inviste barone di TQ
			1492	Nuncio de Alessandro VI ante Fernando el Católico
Gaspare II <sup>40</sup>		Della Ca' Grande	1495	Gobernador de Chieti por Fernando de Aragón
Giulio (¿-1522)	Conte di Cg	Della Ca' Grande	1511	Hospedaje de un representante del emperador
Ercole II (1488-1563)	Conte di Cg	Della Ca' Grande	1530	Carlos V lo nombra sucesor de los títulos de su primera mujer, Livia
	Conte di TQ			
	Conte di Dozza			
Alfonso (¿-1563)	CP	Conti della Selva	1528.12.19	Carlos V lo nombra CP
	Cavalliero aurato (en adelante CA)		1541	Servicio a Carlos V como coronel en Argelia
Filippo (¿-1590) <sup>41</sup>		De' Medici	1541	Servicio militar a Carlos V en Argelia
			1546	Asistencia a Carlos V contra los luteranos
			1552	Asedio de Metz

(Cont.)

36. En el texto Ludovico.

37. En el texto se utilizan las variantes Hercoli y Hercole.

38. En el texto Marco Antonio.

39. En el texto aparece erróneamente identificado como Pietro.

40. En el texto Gasparo.

41. En el texto Philipo.

PERSONAJES DE LOS MALVEZZI EN EL TEXTO				
Nombre	Títulos	Rama familiar	Fecha	Tipo de participación
Azzo		Della Ca' Grande	1544	Servicio militar a Carlos V como capitán de caballería
Pirro III (1540-1603)	Marchese di Cg	Della Ca' Grande	1582	Capitán en la guerra de Flandes y capitán de una compañía en el reino de Nápoles
	Conte di S. Polo		1589	Dirigió 5.000 infantes en ayuda del duque de Saboya
			1599	Miembro del Consejo de Estado de Milán
Marc'Antonio II (1529-1556)	Barone di TQ	Della Ca' Grande	1546	Servicio militar a Carlos V en Alemania
	CP			
	Conte de Cg			
Marc'Antonio (¿-1596)		Dal Portico Buio	1546	Servicio militar a Carlos V en Alemania
Lucio (1528-1591)	CP	Dal Portico Buio	c. 1552-1555	Prisionero de los turcos tras la batalla de Pissa
Emilio (1524-1578)	CP	Colateral de los Malvezzi conti della Selva	Desde 1546	Hospitalidad a representantes alemanes en Bolonia
	CA		1563	Entra en la corte del emperador Fernando I
Carl'Antonio (1555-1589) <sup>42</sup>	CP	Dal Portico Buio	1586	Servicio militar a Felipe II en la guerra de Flandes
	CA		1589.06.07	Maestro de Campo bajo las órdenes de Pirro III
Giacomo (1574-1620) <sup>43</sup>	Caballero de Santiago	Colateral de los Malvezzi conti della Selva	1586	Felipe III lo inviste caballero de Santiago
			1602	Servicio militar a las órdenes del gobernador de Milán
			1620	Al servicio del emperador Fernando
Antonio (1602-1654)	Croce di S. Giacomo	Colateral de los Malvezzi conti della Selva	c. 1618-1622	Paje de Felipe III y Felipe IV

42. En el texto Carlo Antonio.

43. En el texto Giacomo.

PERSONAJES DE LOS MALVEZZI EN EL TEXTO				
Nombre	Títulos	Rama familiar	Fecha	Tipo de participación
Ercole III (c. 1581-1622) <sup>44</sup>	CP	Della Ca' Grande	1601	Servicio militar a España en Flandes
			1603	Al mando del ejército del reino de Nápoles
			1616	Al servicio del gobernador de Milán en Piamonte
Marc'Antonio III (¿?-1622) <sup>45</sup>	Marchese di Cg	Della Ca' Grande	1603	Servicio militar dirigiendo una compañía en el asedio de Ostende
Virgilio II (1595-1654)	Marchese di Cg	Della Ca' Grande	1625	Al mando de una compañía en la toma de Acqui
	Conte di S. Polo			
Gregorio (1572-1635)		Conti della Selva	1608	Defensa de los privilegios y hacienda del Colegio de España

### *Las relaciones entre los Malvezzi y el Colegio de España*

El Colegio de España supo de la importancia que tendría establecer y mantener una relación amistosa con los grupos aristocráticos de la ciudad. Y desde luego, supo poner de manifiesto los intereses comunes. Para los grandes personajes de la familia Malvezzi, la proyección más allá del espacio local, e incluso italiano, pasaba por el servicio militar, diplomático o de otra índole en las grandes cortes principescas de Europa. De entre ellas, la española era una de las más importantes. La administración de la monarquía hispánica tenía presencia en Italia durante la dinastía de los Austrias a través del Virreinato de Nápoles y del Ducado de Milán. Si bien, no eran éstas las únicas opciones, amén del resto de posesiones europeas y de la larga lista de conflictos internacionales en los que participaron los reyes españoles. Aquí es donde podían confluír en determinadas circunstancias los intereses de algunos aristócratas de la ciudad boloñesa, que querían promocionarse a través del oficio de las armas, y el propio Colegio de España, que quería mantener su vinculación con la monarquía española y ofrecer oportunidades de promoción también para sus propios colegiales<sup>46</sup>.

En este sentido, la familia Malvezzi ofrece numerosos ejemplos de promoción social a través del oficio de las armas. Sirvieron a reyes, príncipes y repúblicas,

44. En el texto Hercole.

45. En el texto Marco Antonio.

46. Lario, *Sobre los orígenes*.

dentro y fuera de Italia, como generales, coroneles o capitanes. Especialmente lo hicieron en la República de Venecia, en la Santa Sede y en la Corona de España<sup>47</sup>. En el texto que se presenta, se pueden localizar tres personajes que siguen este itinerario, encontrando en la protección y amistad con el Colegio de España en Bolonia el argumento, o uno de los argumentos, para vincularse a los monarcas españoles, como fueron Virgilio II, Pirro III y Gregorio Malvezzi. Con respecto al primero, Felipe IV en 1646 le concedió 3000 escudos anuales del reino de Sicilia, como agradecimiento por diferentes servicios, como la participación en la guerra de Flandes, sus misiones diplomáticas en Inglaterra o su producción literaria afín. Lo interesante es que en esta serie de servicios figura también la protección que Virgilio ejerció sobre el Colegio de España<sup>48</sup>.

En 1583 encontramos otro caso paradigmático. El 6 de febrero el vicerrector y colegiales reunidos deciden enviar una carta al gobernador de Milán, Sancho de Guevara y Padilla, para que pagase a Pirro III una pensión en el Estado de Milán<sup>49</sup>. La respuesta del gobernador fue inmediata, pues en el 24 del mismo mes envió desde Milán una carta para agradecer al Colegio la mediación: "... sobre el negocio de Piro Malvezzi. Rescebí, y siempre será (*tachado*) de mucho fruto, para conmigo la intercesión de vuestras mercedes, y está lo ha sido de mucho, y assí por el testimonio que vuestras mercedes me hazen..."<sup>50</sup>. De hecho, Pirro III acabaría teniendo cierta importancia en el Ducado de Milán, formando parte del Consejo de Estado. No deja de ser significativo, para comprender la posición del Colegio en la triangulación de estas redes, que el sobrino del gobernador de Milán, Luis Meneses de Padilla y Toledo, fue colegial durante estos años e, incluso, rector del Colegio entre 1582 y 1583<sup>51</sup>. Tras varios años de intensas relaciones entre Pirro III y el mundo hispánico, el Malvezzi enviaba una carta en 1593 expresando su profundo agradecimiento al Colegio<sup>52</sup>.

Cabe preguntarse en qué se cifraba entonces la protección al Colegio y cuál era su importancia. Se podrían establecer tres tipologías de ayuda y colaboración que se evidencian en las relaciones de esta familia con el Colegio. La primera de ellas era la resolución de problemas internos. La familia Malvezzi tenía capacidad para informar a personajes precisos, el cardenal protector, o agentes de la monarquía. Por ejemplo, el embajador español en Roma, el duque de Sesa, fue al Colegio de España en Bolonia en 1599 y pudo comprobar que el

47. Fornasini, "Cenni storici", 60.

48. Fornasini *et al.*, "Note bibliografiche", 166.

49. Archivo del Real Colegio de España en Bolonia (en adelante ARCEB), Gubernationum, *Liber Decretorum*, nº 1, f. 37r.

50. ARCEB, Relationum, Series epistolarum, Cartas comunes, c. IX, nº 352, carta 4.

51. Antonio Pérez Martín, *Proles Aegidiana. Vol. III. Los colegiales desde 1601 a 1800* (Bolonia: Real Colegio de España, 1979), 1033-1036.

52. ARCEB, Relationum, Series epistolarum, Cartas comunes, c. VIII, nº 300, carta 3.

San Clemente, teniendo espacio para 30 colegiales, no estaba funcionando con toda su capacidad, pues sólo había 8 colegiales. La situación empeoró en estos años y Pirro III relató al embajador de España que los colegiales actuales estaban derrochando y malgastando en todo tipo de lujos los bienes dispuestos para el Colegio y los futuros colegiales. Al tener noticia el embajador, éste escribió al rey Felipe III mostrando la preocupación<sup>53</sup>.

El segundo caso serían las precedencias y otros honores dentro de la Universidad de Bolonia, tema del que da buena cuenta el final del documento. En último lugar, la relación con los aristócratas de Bolonia permitía al Colegio de España estar cerca de personajes que controlaran o participaran de las redes oligárquicas de la ciudad, con acceso a todo tipo de cargos públicos, incluidas las magistraturas de senador. Sirvan de ejemplo los sucesos de 1611 acerca de una licencia para un colegial. El conde de Castro, embajador del rey de España en Roma citado en el texto, ya había tenido trato con el Colegio, pues en 1611 le piden que interceda ante el legado de Bolonia para que el *Senato* dé licencia a un colegial para dar lecciones sin salario en escuelas. Las relaciones entre el Colegio, los agentes de la monarquía española y los aristócratas de Bolonia parecen tan fluidas que la carta viene precedida de una noticia proporcionada por algunos miembros del Regimiento: “hannos dicho algunos senadores dél [Senado de Bolonia], aficionados a la nación [española], que viniendo como se spera que vendrá presto legado nuebo, será fácil salir con nuestro intento”<sup>54</sup>. Dentro de este grupo que organizaba la política urbana y dentro del cual había “aficionados a la nación” española, vale la pena recordar la presencia de algunos miembros de la familia Malvezzi<sup>55</sup>.

Aparte de todos estos asuntos en los que los nobles boloñeses podrían ofrecer una protección efectiva al Colegio, vale la pena destacar otra faceta de sus relaciones sociales, como era la recomendación de candidatos a colegial. Tanto Pirro como Gregorio Malvezzi enviaron una carta al Colegio para promover el nombramiento como colegial de algunos jóvenes. El 6 de octubre de 1586 lo hacía Pirro, recomendando entre loores la candidatura de Domingo de Villanova. El 24 de diciembre del mismo año fue presentada precisamente su candidatura y fue finalmente admitido por colegial. De hecho, años después llegaría a ser rector (1591-1592)<sup>56</sup>.

53. Lario, *Sobre los orígenes*, 61-66.

54. ARCEB, *Relationum, Libri Epistolarum*, Vol. I, f. 11r. Copia de una carta enviada por el Colegio de España al conde de Castro el 30 de agosto de 1611.

55. Piriteo II fue senador hasta 1627, sucedido por Virgilio II: Fanti, Mario, “Le strutture del governo di Bologna dal XVI al XVIII secolo”, en *Le famiglie senatorie di Bologna, Vol. I, Malvezzi. Storia, genealogia e iconografia*, ed. Giuliano Malvezzi Campeggi (Roma: Arti Grafiche Tilligraf, 1996), 25.

56. Pérez Martín, *Proles Aegidiana. Vol. III*, 1090-1091.

Desde Roma, el 16 de abril de 1628 Gregorio envió una carta al Colegio de España que contiene dos informaciones significativas<sup>57</sup>. La primera de ellas es el propio motivo de la epístola: recomendar y apoyar la candidatura a colegial del portugués Manuel de Miranda y Rodríguez Carvallo, quien cinco días antes había presentado la solicitud con las primeras pruebas y que recibiría la aprobación del rector y colegiales el 26 del mismo mes<sup>58</sup>. No sólo eso, sino que personajes de confianza en España le habían instado previamente: “m’è stato fatto istanza da alcuni signori spagnoli di raccomandarlo [Manuel de Miranda]”. No obstante, después de desear encarecidamente que este bachiller estuviera a la altura y honor de los requisitos del Colegio, prosigue con la segunda información que consiste en que había ganado una causa en el Tribunal de la Rota Romana, lo que le permitiría estar mejor dispuesto para servir al San Clemente. Es probable que el problema judicial proveniese de los acontecimientos de 1614. En ese año Gregorio asesinó a un tal Agostino Marchi, esposo de Giacoma Guastavillani, lo que le valió la condena del Torrone de Bolonia y por esto se marchó a Vignola. Volvió a la ciudad en 1621 con la concesión de exención de tributos sobre las posesiones urbanas y en el contado por parte de Gregorio XV<sup>59</sup>. Parece que el Malvezzi arrastraba problemas desde la intervención del genovés Benedetto Giustiniani, legado en Bolonia desde el 7 de noviembre de 1606 hasta el 2 de octubre de 1611. Tuvo por vicedelegado a Gioia Dragomano<sup>60</sup>. De Giustiniani se dice en el texto que le enfrentó con Gregorio la “defensa de la hacienda, privilegios y jurisdicción” del propio Colegio de España. Continúa, según el texto, con una persecución personal: “dicho cardenal le perseguió, molestó e prendió, e hizo mil vejaciones asta que intervinieron los señores don Francisco de Castro, embajador que entonces era en Roma, y el cardenal Zapata, para librarlo”. Éste último episodio en favor de Gregorio, protagonizado por los españoles, y que se menciona en el texto, parece aludir a los problemas judiciales de los que acabó siendo absuelto Gregorio Malvezzi sólo un año antes de que el Colegio lo recomendará en la corte española.

Además de todo esto, parece razonable pensar que el cardenal Giustiniani era visto con cierto recelo por el propio Colegio de España, circunstancia de la que participa el propio texto presentado. Unos años antes el *Senato* de Bolonia había iniciado las obras de un puente para lo cual exigía una imposición al Colegio y otras instituciones y personas jurídicas. En 1610 el Colegio se querelló junto con otros boloñeses contra el Regimiento, pero perdió el pleito ante el auditor

57. ARCEB, Relationum, Series epistolarum, Cartas comunes, caja IX, nº 462.

58. Pérez Martín, *Proles Aegidiana*. Vol. III, 1277-78.

59. Fornasini *et al.*, “Note bibliografiche”, 223-224.

60. BAB, Malvezzi de’ Medici, c. 78, fasc. 21: *Rincontro de cardinali quali sonoo stati per legati nella città di Bologna*, f. 1v; y c. 320, *Governo della città di Bologna*, Vol. IV, ff. 108r, 109r y 110r.

de Giustiniani. Entonces recurrieron al cardenal Zapata, protector de la institución, a quien le suplicaron por carta que intercediera ante el legado de Bolonia y consiguiese suprimir la imposición perpetua para salvar la hacienda, y más aún, que se hiciese respetar la precedencia en la universidad del rector del Colegio de España, para salvar la honra, es decir, dos de las cuestiones más delicadas de las que se ocuparon los defensores del Colegio en la época moderna<sup>61</sup>. Tal sería la eficacia y dedicación de este personaje, que al año siguiente el San Clemente preparó otra carta agradeciendo los favores y mercedes que había ganado para este colegio mayor<sup>62</sup>.

### EL TEXTO

El texto que se presenta ocupa los folios 44 recto a 46 recto del primer volumen de los *Libri Epistolarum*, de la sección *Relationum* del ARCEB. En él se copian o registran algunas de las cartas que el Colegio de España enviaba a diferentes personajes e instituciones. Este primer volumen no está dotado de sistematización y cuenta con documentos diversos (inventarios de colegiales-secretarios, formularios para escribir cartas y copias de correspondencia varia). Recopila documentación desde el 15 de julio de 1611 hasta el 13 de diciembre de 1753<sup>63</sup>.

El documento es, por lo tanto, una copia de dos cartas originales. La primera y más extensa fue realizada por el notario del Colegio, Jioanes Felina o Giovanni Felina, el 12 de marzo de 1629, figurando el Colegio, rector y colegiales. Además, incluye la firma de un notario boloñés, Ioanes Antonius Chiocca o Giovanni Antonio Chiocca, con fecha de 31 de marzo del mismo año. El rector durante el curso vigente era Juan de Pineda Hurtado de Mendoza, doctor en Derecho civil y eclesiástico, auditor general del ejército del Reino de Nápoles y Juez de la Gran Vicaría de Nápoles. En el Colegio de España ya había desempeñado otros cargos como el de procurador del Colegio en Roma. Junto a él, los firmantes eran Antonio de Fuertes y Biota, luego vicerrector; Jacinto Serrano y Minaya; Fernando de Gijón y Arjona; Juan Malo de Briones, luego rector del Colegio; Manuel Falcón, luego rector; y Francisco de la Cueva<sup>64</sup>. En definitiva, éstos eran los personajes que habían acordado dentro del Colegio

61. ARCEB, *Relationum, Libri Epistolarum*, Vol. I, f. 9v. Copia de una carta enviada por el Colegio de España al Cardenal Zapata el 11 de julio de 1611.

62. ARCEB, *Relationum, Libri Epistolarum*, Vol. I, ff. 12r – 12v. Copia de una carta enviada por el Colegio de España al Cardenal Zapata el 2 de mayo de 1612.

63. Primo Bertrán Roigé, *Catálogo del Archivo del Colegio de España* (Bolonia: Real Colegio de España, 1981), 41-43 y 340.

64. Pérez Martín, *Proles Aegidiana. Vol. III*, 1228-30, 1247-1251 y 1265-83.

solicitar a la monarquía española alguna dignidad para Gregorio Malvezzi en virtud de su estado y linaje.

En cuanto a la segunda carta, fue escrita por el secretario del Colegio el 20 de septiembre de 1720 y no está revestida de la solemnidad de la anterior. En él sencillamente se da cuenta de la vinculación al Colegio del jurista Lorenzo Piella, así como de la valía intelectual, personal y académica que el San Clemente puede corroborar, para que el rey y los ministros de España tengan noticia de todo esto a la hora de otorgarle cualquier beneficio. En síntesis, también es una carta de recomendación. No aparecen las firmas del rector y colegiales. Aunque este estudio se centra en el contenido de la primera carta, hemos preferido no cercenar el documento e incluir esta segunda copia, puesto que forma parte del mismo documento, con la misma intención de sus autores y en el mismo momento que el texto de Gregorio Malvezzi, dejando claro que eran dos ejemplos señeros de lo que el Colegio a mediados del siglo XVIII quería dejar sobre el papel: su importancia como intermediaria entre peronajes valiosos para la “nación” española y precisamente los monarcas y ministros que los ocuparían en diversos destinos y encargos.

Desgraciadamente desconocemos el momento en el que estas cartas se trasladaron al *Liber Epistolarum*. El segundo volumen comienza con copias de cartas enviadas en 1740 (f. 0), y está seguido de forma sistemática de las cartas correspondientes al año 1741 (ff. 1r – 3v) y las del curso 1742-1743 (f. 4r y ss.)<sup>65</sup>. Esto significa que a partir de 1740 un colegial-secretario estaba encargado de registrar todo lo que el Colegio enviaba, de forma que se registraban por cursos y probablemente haciéndose el trabajo de forma casi inmediata. Con todo esto se puede decir que el documento presentado se escribió no antes de 1720 –fecha del último original copiado– y seguramente no después de 1740. Es más, todo parece indicar que sería con fecha próxima al inicio del segundo volumen cuando surge en el Colegio la idea de registrar las cartas que envía el San Clemente. Entonces sería cuando se pensó hacer primero una recopilación en un primer volumen de documentos anteriores enviados por el Colegio, que pudieran resultar útiles y, al no realizarse estas copias en su momento, se presentan hoy en esta ordenación tan particular, y de la que participa precisamente el documento que presentamos.

El contenido original de la primera carta está guiado por un criterio de fidelidad. Para que la mediación y recomendación del Colegio de España fuera lo más efectiva posible, se preparó una carta veraz, o al menos verosímil. El mecanismo utilizado para ello es bien sencillo, pues se utilizan los elementos externos y las estructuras procedentes de originales, instrumentos y textos que habían creado una memoria de la familia casi de forma literal para dotar al documento de la mayor credibilidad posible. De hecho, es lo que hace que presente

65. ARCEB, *Relationum, Libri Epistolarum*, vol. II.

un preámbulo en castellano, pero con el cuerpo del documento en italiano. En la BAB se encuentra el texto de F. M. Tosseli *Memorie d'alcuni uomini illustri della famiglia Malvezzi* publicado en 1770. El libro estaba dedicado a Alfonso Malvezzi Bonfioli, el último conde con dominio jurisdiccional de la familia<sup>66</sup>. Este texto está estructurado en capítulos monográficos sobre un personaje del linaje de los Malvezzi. Aunque la memoria familiar es resumida en la carta del Colegio y, además, sigue un criterio cronológico, intercalando relatos de diversos personajes, existen párrafos y frases idénticos. Sirva de ejemplo la siguiente cita:

Intendendo poi che il Conte della Mirandola con Segismondo Malatesta passavano in Puglia in aiuto di Giacomo Picinino Generale degli Angioini con più di mille cavalli e buon numero di fanterie lasciò le terre d'Abruzzo acquistate da lui e andò coll'esercito al fiume Tronto ad incontrare i nemici e ributtati li fece tornare indietro<sup>67</sup>.

Está claro que en Bolonia, o al menos en sus círculos aristocráticos, en donde el Colegio de España también estaría presente, estaba circulando un “texto madre” en donde se recogerían todos estos datos históricos de los miembros de la familia Malvezzi de los siglos XV al XVII. De hecho, el documento deja claro, con la intención de sumar credibilidad a sus argumentos, que las informaciones siguientes se atienen a las fuentes fidedignamente referenciadas: “la qüal relación escrita en lengua ytaliana conforme los originales de donde se ha sacado y los tiempos en que cada cosa ha sucedido es del tenor siguiente”. A tenor de los textos que se siguen encontrando más de un siglo después, se puede decir que esta memoria heroica de los antepasados de la familia Malvezzi seguía viva a finales de la Edad Moderna<sup>68</sup>.

Una de las tradiciones textuales que pudo conocer el Colegio de España para poder preparar tan particular documento fue la obra *Dalle origine, et de' fatti delle famiglie illustri d'Italia* de Francesco Sansovino. En el primer volumen, publicado en Venecia en 1582, se encuentra un capítulo dedicado a los “*Signori Malvezzi*”<sup>69</sup>. Este texto presenta los relatos entrecruzados de los diferentes personajes de los Malvezzi, y las repeticiones textuales refuerzan la teoría del relato compartido por varios textos, algunos con una cierta afinidad política. Incluso tiene cierta lógica por la complementaridad de las motivaciones de los textos, ya

66. Fornasini, “Cenni storici”, 67.

67. BAB, Tosseli, *Memorie d'alcuni*, 33.

68. Este relato compartido por diversos testimonios también se encuentra en versión manuscrita en el archivo familiar: ASB, Malvezzi Campeggi, p. 264, núm. 2: “Notizie biografiche in ordine alfabetico-cronologico.”

69. Biblioteca Universitaria di Bologna: Francesco Sansovino, *Dalle origine, et de' fatti delle famiglie illustrid'Italia, Libro Primo* (Venezia: Altobello Salicato, 1582), 103-111.

que el libro de 1583 estaba dedicado al emperador Rodolfo II, y en él se hace hincapié en las gestas y servicios desempeñados para los Habsburgo, comparando el linaje de los reyes españoles. Existe, además, una versión anterior del mismo autor, en el tercer volumen de la obra *Cronologia del mondo*, en donde se presenta una memoria de algunas casas nobiliarias italianas, entre ellas los Malvezzi de Bolonia<sup>70</sup>.

### A MODO DE CONCLUSIÓN

Sin embargo, no debe extrañarnos la presencia de constantes divergencias textuales entre esta carta y los grandes memoriales y crónicas de la nobleza boloñesa. Al fin y al cabo, aunque el Colegio se ajustase a sus contenidos, casi siempre literales, presentó aquello y sólo aquello que pudiera redundar en el beneficio político de Gregorio Malvezzi en la corte española. Para ello se llevaron a cabo algunas omisiones parciales de los relatos de los personajes. Dos buenos ejemplos los tenemos en el caso de Lucio, del que no se menciona que estaba huido de la justicia, o en el caso de Carl'Antonio, en donde no se hace referencia al asesinato en el que estaba implicado. Igualmente hay omisiones de relatos completos. Por ejemplo, a pesar de sus dotes militares y su defensa de la Contrarreforma, no aparece el hermano de Pirro III, Lucio II, quizá porque esta convicción religiosa le llevó a participar en la guerra contra los hugonotes, poniéndose al servicio de Carlos IX, rey de Francia. En 1629, no parecía el mejor momento para presentar un sentimiento filofrancés en la corte de Madrid. Queda claro que las biografías realistas y completas no valían, como tampoco valían todas las hazañas familiares para confeccionar este documento, motivaciones que lo convierten en un memorial único e irreplicable.

También es interesante la composición de los Malvezzi mencionados. En el documento se presenta a Gregorio Malvezzi como el sucesor de Pirro III como protector y benefactor del Colegio en Bolonia, así como de los intereses españoles en Italia. Gregorio, miembro del *Consiglio degli Anziani* (órgano político ensombrecido por el *Senato* moderno) y viceprotector del Colegio de España, en realidad pertenecía a la rama Malvezzi de los condes de la Selva. De los personajes mencionados sólo él y Alfonso pertenecían a esta parte de los Malvezzi. Los otros veinte citados estaban desigualmente repartidos, de forma que había 1 de la rama de' Medici, 3 de los dal Portico Buio y otros 3 de la

70. Biblioteca San Giorgio in Poggiale: Francesco Sansovino, *Cronologia del mondo*, Vol. III, *Nel terzo si trattal'origine di cinquanta case illustri d'Italia con successi de gli huomini eccellenti di quelle & le dipendenze & parentele fra loro* (Venezia: Stamperia della Luna, 1580), 188-196.

rama colateral de los condes de la Selva, mientras que más de la mayoría de los mencionados, 13 de 22, pertenecían a la rama más destacada, que eran los de la Ca' Grande. Para recomendar a Gregorio Malvezzi era fundamental incluir en el memorial las grandes hazañas de personajes como Lodovico I, Piriteo II o Pirro III, pertenecientes al linaje más famoso.

El lugar en donde se encuentra esta memoria de la familia Malvezzi también es importante, porque nos permite profundizar en el carácter de intermediario que jugó el Colegio de España, a la hora de facilitar la promoción social de algunos caballeros boloñeses en las empresas militares de los monarcas españoles. Además, se suma a toda una serie de documentos, sobretudo las cartas, que ponen de manifiesto su desarrollo durante los siglos XVI y XVII.

El documento que se presenta es, en definitiva, fundamental para entender el papel del Colegio de España en la promoción de algunos aristócratas de Bolonia y debe percibirse, por un lado, como un testimonio escrito de las relaciones sociales y políticas que las aristocracias locales desarrollaron en el ámbito urbano, en el Renacimiento y durante la Edad Moderna, y dentro de las cuales, el Colegio de España, en virtud de su potencial como mediador, supo integrarse con éxito; y, por otro lado, como una evidencia de la intención del San Clemente por reconocerse partícipe del relato filoespañol de los Malvezzi.

### DOCUMENTO

Sin fecha. En Bolonia.

*Copia de dos cartas de recomendación enviadas por el Colegio de España al monarca y ministros de España: sobre Gregorio Malvezzi (1629) y sobre Lorenzo Piella (1720).*

ARCEB. Relationum. Liber Epistolarum de Collegio ad Principes Misarum, et insimil licenciarum titularum et aliquorum notabilium casuum, ff. 44 r a 46 r.

“Por averme la experiencia enseñado que se encuentran algunas dudas en el formulario de algunas fees que el Colegio acostumbra dar, me ha peruecido poner aquí las dos siguientes para que en adelante pueda haver alguna luz y método:

*“In Dei nomine Amen.*

Nos, el rector y colegiales del muy insigne Colegio Mayor de San Clemente de los Españoles de Bolonia, hacemos fee y verdadero testimonio a todos los que la presente vieren como aviendo visto diligentemente la crónica y privilegios de la nobilísima familia de los señores Malvecios que por tiempo inmemorial se han conservado y conservan en esta ciudad con gran potencia, lustre y esplendor, reputada y celebrada por una de las más esclarecidas de toda Ytalia, no sólo en ella, pero también en los reynos de Alemania,

España, Francia e Ynglaterra, y otros dominios, a causa de los muchos cavalleros que en diversas partes han ocupado lugares preheminentes de generales, maestros de campo, gobernadores y otros puestos, cargos y dignidades de cuias azañas están llenos los arcivos públicos de esta república y sus corónicas, y de las demás ciudades de Ytalia, hallándose mención particular de un capitán de esta familia en las conquistas de Tito y Vespasiano, en instrumentos fidedignos, y después en todas las demás guerras y tumultos de Ytalia, ocupando siempre puestos muy honrosos y, en particular, en las que han tenido en estas partes los señores reyes de Aragón y Castilla, a quienes han servido con atención y grandíssima fidelidad, aviendo hecho Sus Majestades grande estimación de sus personas y favoreciéndoles en muchas mercedes en diversos tiempos, a cuja causa, hallándose este nuestro Colegio fuera de los Reynos de España, han acudido siempre con demostraciones grandísimas a favorecerle en muchos y varios casos que en el espacio de casi trecientos años que ha que se fundó ha tenido por los continuos tumultos y sediciones de estas tierras por las quales razones y demás beneficios que continuamente de dichos señores Malvezios avemos recibido y recibimos actualmente, desseando que los reyes nuestros señores y sus ministros tengan noticia particular de estas obligaciones en que nosotros y toda nuestra nación estamos, nos han parecido sacar una sucinta relación de algunos servicios particulares que en los años passados y de presente han hecho y hacen a la Corona de España, suplicando encarecidamente a Su Magestad y sus ministros dignarse honrar de tener la atención debida de esta familia, la qual relación escrita en lengua ytaliana conforme los originales de donde se ha sacado y los tiempos en que cada cosa ha sucedido es del tenor siguiente:

“1462. Ludovido Malvezzi servì il re Ferdinando di Napoli e di Aragona con 200 cavallieri, 2000 fanti, nell’Abruzzo contro Josia Aquaviva, il principe (di) Taranto, il duca di Calabria et altri suoi ribelli, essendo congiunto con Alessandro da Cotignola, e con Matheo da Capua, gli rupe’ il dì 18 d’Agosto appresso Irtia<sup>71</sup> e s’impadronì del Ducato d’Aquaviva, di Furla et il dì 20, Piglio, Irtia.

Si trovò con li sudetti contro il conte della Mirandula e Sigismundo Malatesta, che passavano in Puglia a socorrere Giacomo Picinino, generale delli Angievini con buona quantità di cavallieri e fanti ad incontrarli al fiume Tronto e ribatuti gli fece tornare a dietro onde, riconosciuto dal re il suo valore, li diede condotta d’uomini de arme con tratenimento ordinario di 12 mila scudi l’anno, e lo fece del suo Consiglio di Stato e di Guerre./ (f. 44v)

Dapoi lo assegnò per aministratore e luogotenente generale di Federico, suo figlio, e le donò Torrebuona<sup>72</sup>, e San Giovanni Castelli, posti nel Abruzzo Citra devoluti a la Camera.

Di più le donò Montenegro, Scontrovi<sup>73</sup> e Castelguidone, posti nel Abruzzo Ultra, nè soddisfatto il re di questo, li donò di più le terre della Taranta e de Quadri,

71. Probablemente la localidad de Atri (Abruzzo).

72. Torrebruna.

73. Scontrone.

poste anche esse nel Abruzzo Citra con mer'e misto imperio, con la potestà del Gladio & le quali lor se le sono ancor in casa.

1467. Devendosi concludere lega fra il re de Francia, il duca di Millano e la Repubblica Fiorentina, andò il sudetto per il suo re a stabilirla, gionto in Ascoli ibi morì.

1467. Hercoli, figlio di Gasparo Manvezzi, successe a Ludovico, suo fratello, l'istesso anno appresso il re Ferdinando d'Aragona nella condotta d'uomini d'arme con quali si trovò l'anno medesimo per il re nell'essercito della lega nel fatto d'Ame, seguito alla Recardina Villa del Bolognese contro Bartolomeo Coloni, generale di Veneziani.

1482. Marco Antonio, figlio di Ludovico Malvezzi, hebbe da Ferdinando, re di Napoli e d'Aragona, ancor che fosse piccolo fanciullo, la compagnia d'uomini d'arme che doppo il principe aveva habuto Hercole, suo zio, con la quale il dì 15 d'Agosto 1482 si trovò per il re Alfonso di Napoli et d'Aragona nella giornata che si fece al luogo di Belitre fra gli esserciti di Sisto 4 et il re, e doppo aver valerosamente combatuto per un pezzo, restò abatuto e morto d'un scontro di lanza.

1483. Pietro, figlio di Ludovico Malvezzi, fu favorito dal cardinale Don Giovanni, figlio del re Ferdinando, suddetto col quale non solo andò in Ungheria dell'istesso anno quando vi si trasferì per visitatore<sup>74</sup> il re Mathia Corvino, suo cognato, e la regina Beatrice, sua sorella, anzi lo servì per 23 anni, ondi li fu donato dal suddetto cardinale le Mastrodache di Salerno, del Olevano e di Monte Corvino, e dal re Ferdinando al quale salme di panne d'alcuni vascelli del Papa, allora suo nemico, et dal re Federico l'anno 1496 li fu fatta una nuova investitura della Taranta et di Quadri molto più privilegiata della prima.

1492. Presto figlio di Ludovico Malvezzi fu nunzio per Alessandro 6 appresso Ferdinando il Cattolico in Spagna.

1495. Gasparo Malvezzi governò per Ferdinando, re d'Aragona e di Napoli, Capua, Fogia e Civita di Chissi<sup>75</sup>. Federico fu l'anno 1497 giustiniario e vicerè di Civita, di Penna e di Civitella.

1511. Giulio Malvezzi alloggiò dalli 10 per tutto il dì 30 d'Aprile dell'anno 1511 in casa sua, e asse spese Gurgienne, ambasciatore e luotenente generale dell'imperadore in Ytalia, che era venuto per trattare a nome (*tachadura*) di Cesare con papa Giulio 2, avendoli nel arrivo suo fattogli un incontro bellissimo, il qual Giorgiense aveva seco 400 cavalieri et 80 gentiluomini, parte di quali alloggiò in casa d'amici particolari e parentinella contrada di Arada, San Donato et il resto in casa propria.

74. Probabilmente "visitare".

75. Chieti.

1530. Hercole Malvezzi fu dichiarato in Mantua da Carlo V imperatore capace e successore delle Castella, della Taranta e Quadri in Abruzzo, con tutti gli altri suoi figli con amplissimo privilegio nel quale vi sono quante parole precise: *cum igitur generosa Nobilis et antiqua Malvetiorum Bonon. Prosapia belli et pacis temporibus assidue de Serenissimis retro principibus Domus Aragonie benemerita fuerit cum nullum in certamine periculum aut in otio negotium remisserit non enim (tachadura) memoria excidit superioribus temporibus strenuissime ac fidelissime Ludovicum Maluetium equitem strenamque armorum ductorem eius generosi fillius Marcus Antonius Maluetius paternam virtutem et pietatem in dictam domum Aragonum imitando fortiter pro eis dimicans occumbere non dubitaret nec non Pirriteus Maluetius non a genitore nec a fratre degerans in eminentibus necessitatibus pro statu et seruitio D. D. Principum diuersis semper se exposuit periculis nunquam a fide ipsorum deficiendo et sic reliquas soboles pro ipsorum Regno et Imperis semper animata et cognita fuit.*

Fu segretario e agente del/ (f. 45r) prenominato Carlo V in Bologna, il quale usava tenerne in alcune città principali, così in Italia, come fuori.

1528. Alfonso Malvezzi, ayo di Gregorio Malvezzi, hora vivente, doppo aver servito strenuamente la Repubblica di Siena per generale nella guerra contro fiorentini l'anno 1532, trovandosi in Bologna Carlo V, già informato del suo valore della persona e del servizio prestato et in ognitempo della sua famiglia a casa de Austria, gli fece a dì 19 di Dicembre un bellissimo et ampio privilegio creandolo conte palatino et della corte cessarea et imperiale, concistoro, dandoli facultà di legitimare bastardi & appresso lo credò, in presenza di maggiori personaggi della sua corte, cavalliero aurato e gli concedè per sé e suoi discendenti in perpetuo l'Aquila nera in campo d'oro nelle sue arme che alcuno di detta famiglia, altro che detto Gregorio la può fare.

1541. L'istesso Alfonso andò col medemo Carlo V all'impresa d'Algieri colonello di due milla fanti sotto Camillo Colona, uno de tre capi principali di quella armata.

1541. Filippo Malvezzi con carico di fanteria servì Carlo V nella suddetta impresa d'Algieri.

1546. Detto Filippo hebbi il standarde generale della cavalleria che Paolo 3 sotto Giovanni Battista Sabelli mandò in Germania in aiuto di Carlo V contro i luterani guidati da Philippo Langravio<sup>76</sup> et collegati, et fu luogotenente della compagnia particolare di esso Sabelli. Ultimamente si trovò con carico di cavalleria col medemo Carlo V l'anno 1552 nel assedio della città di Metz<sup>77</sup>, dove avendo patito per li eccessivi fredri nel estar a cavallo et essercitare l'ufficio di vigilante capitano, restò stropiato di piedi.

76. Felipe I, landgrave de Hesse (1504-1567).

77. Metz.

1544. Azzo Malvezzi fu capitano di cavalleria di Carlos V sotto il principe di Sulmona, col quale trovosi nella rota data a Pier Strozzi<sup>78</sup> nel passare il fiume della Scrivia, vicino a Tortona.

Pirro Malvezzi nelli stessi tempi nella città di Bologna fu stimato da Carlo V nel cui servizio sempre in detta città mantenne la fazione et l'aderenze degli imperatori in ogni occasione, e la casa sua fu sempre al tempo di Bospero e di Ascanio Colona, marchesi di Pescara e del Vasto, et d'ogni altro capitano aderente a Spagna. Appresso il medemo Carlo V fu agente per Pompeo Colona, cardinale vicecancellario mentre fu vicerè di Napoli.

1546. Marc'Antonio, figlio di Hercole Malvezzi, andò l'anno 1546 venturiero alla guerra di Germania con molta nobiltà a sue spese al servizio di Carlo V, dal quale fu sempre honorato a guisa di prencipe.

1546. Marc'Antonio, figlio di Camillo Malvezzi, andò anche egli venturiero alla soprannominata guerra.

Lucio Malvezzi andò con Sforza Pallavicini, commissario generale del Re de Romani<sup>79</sup> contro il turco che veniva per le cose della Transilvania e ridottasi la somma della guerra a Lippa<sup>80</sup>, doppo aver fatto prove di gran bravure, restò prigione di turchi ne si riscattò se non doppo tre anni.

Emilio Malvezzi, per intima servitù che teneva con Carlo, arciduca d'Austria, con Ferdinando imperatore, fratello di Carlo V, con Massimiliano, Re de Romani<sup>81</sup>, di Boemia e di Ungheria, che fu poi imperatore con Catterina, figlia de Ferdinando, suddetta moglie di Sigismondo, re di Polonia, servò sempre per la nazione tedesca hospitalità in casa sua, dove allogie al signore cardinale d'Augusta e tutti gl'ambasciatori et altri personaggi grandi di questa nazione che in suoi tempi andorono e ritornorono di Roma. Trasferitosi alla corte di Ferdinando imperatore, predetto fu fatto consigliere et ottene privileggi grandi.

Pirro Malvezzi hebbe ordine da Felippo, re cattolico, di pasar in Fiandra con carico di 3000 fanti. L'anno 1582 se n'andò alla corte di Spagna, ove fu benignamente veduto dal re, col cui favore rihebbe i suoi beni che da Sisto V li erano stati confiscati. Fu fatto nell'istesso anno dall'istesso re capitano d'una compagnia d'uomini d'arme nel Regno di Napoli, che assai tempo era stata vacua per la morte del comte di Potenza. Comandò l'anno 1582 a 5000 fanti, così per guardare lo Stato di Milano, come per socorrere Carlo, duca si Savoia, contro Henrico 4, re di Francia. L'anno 1599, il dì 25 de Dicembre, fu ascritto nel Consiglio Secreto di Statto e di Guerra di Milano. Fu fatto arbitro e compromisario del comte de

78. Piero, Pietro o Pedro Strozzi (1510-1558).

79. Probabilmente "Re dei Romani".

80. Lippa o Lipova (región de Banat, Rumanía).

81. Probabilmente "Re dei Romani".

Fuentes a nome del Re Cattolico per smorzare, si come smorzò il fuoco acceso in Italia per causa de confine fra il duca de Modena e la Republica di Lucca./ (f. 45v)

1586. Carlo Antonio Malvezzi stette venturiero in Fiandra, ove per quatro anni continovi servì puntualmente in ogni occasione et in particolare nell'assalto e presa della città de Huissu<sup>82</sup>, uno de primi 4 che salesse su la mura della città dove si piantò l'insegna del re. L'anno 1589 ai<sup>83</sup> sette di Giugno fu creato maestro di campo di 5000 fanti italiani sotto il comando di Pirro Malvezzi, suo parente, in servizio del duca di Savoia per il re Philipppo 2 contro Henrico 4, re di Francia.

1586. Giacomo Malvezzi fu fatto cavagiero di San Giacomo di Spatta, se n'andò alla corte di Spagna nel tempo di Philipppo 3, dal quale hebbi assignamento di 600 scudi l'anno, e un luogo fra paggi della Maestà sua per Antonio, suo figlio, il quale andò poi al detto servizio per 6 anni, continovi e ottenne la croze di San Giacomo. Ne motivi di Monferrato fra il duca di Savoia et Mantova, militò venturiero sotto Don Giovanni de Mendoza, marchese de Inojosa, governatore di Milano, l'anno 1602. Andò in Germania dove fu onorato e favorito da Ferdinando imperatore e ottene per Emilio, altro suo figlio, in luogo fra paggi della Maestà sua Cesarea, il qual Emilio stando per andare al servizio se ne morì.

1601. Hercole Malvezzi l'anno 1601 andò venturiere in Fiandra dovevi stette per tre anni particolarmente servì sotto Ostenda l'anno 1603 successe a (*tachadura*) Pirro, suo parente, nella condotta d'uomini d'arme del Regni di Napoli. L'anno 1616 andò venturiero in Piemonte appresso la persona di Don Giovanni de Mendoza, governatore di Milano, dove stette sinche durò quella guerra.

Marco Antonio Malvezzi si trasferì venturiero in Fiandra, dove stette 6 anni continui e particolarmente dal principio al fine del assedio e presa di Ostenda, e meritò esser fatto e dichiarato del Consiglio di Guerra, e comandò ancora una compagnia di cento lanze.

1623. Virgilio Malvezzi ottenne lettere del re al governatore di Milano per la prima compagnia d'uomini d'arme che vacava. Andò l'anno 1625 venturiero nell'essercito regio contro francesi e savoiardi, trovandosi alla presa d'Aicqui et al assedio de Bezzua<sup>84</sup>.

Todo lo qual certificamos sea assí y hacemos fee ser verdad por averlo oído a nuestros mayores y ser público y notorio en esta ciudad, y por averlo leýdo y visto en los dichos privilegios, instrumentos y libros originales y auténticos de donde está sacada la crónica de dicha familia que para este efecto nos han sido presentados y quedan en poder de dichos señores Malvezios de que damos fee y assimismo certificamos y hacemos fee como después de la muerte de Pirro Malvezzi que amparaba y favorecía este colegio mayor de España, comenzó el señor Gregorio Malvezzi, que oy vive, a favorecerlo en todas ocasiones desde el año 1608, particularmente quando el cardenal Justiniano, legado

82. Weis, ciudad flamenca asediada por el ejército de Felipe II.

83. Probablemente "al".

de Bolonia, intentó despojarlo de sus bienes se opuso a la defensa de la hacienda, privilegios y jurisdicción de dicho colegio, poniéndose en grandísimo (*tachadura*) peligro de la vida por lo qual el dicho cardenal le perseguió, molestó e prendió, e hizo mil vejaciones asta que intervinieron los señores don Francisco de Castro, embajador que entonces era en Roma, y el cardenal Zapata, para librarlo. Y asimismo, en ocasiones de precedencias en el señor rector de esta Santa Casa y de prior y sindico de el estudio que ya intentaban con violencia y mano armada despojarlo de su lugar, se ha opuesto prontamente dando armas y viniendo a las escuelas con gente armada para que el rector no perdiesse su lugar como passó en efecto, y después assentó la dicha precedencia con el cardenal Barberino, entonces legado de Bolonia, y aora papa Urbano, con mucho honor y reputación del Colegio, y assimismo en todas las demás ocasiones que se han ofrecido y ofrecen de nuevo continuamente, en general y particular, se ha mostrado y muestra pronto a la defensa y amparo de dicho Colegio, por ser casa tocante a la protección de Su Majestad como persona que en esta ciudad de Bolonia y en las ciudades más principales de la Romania siempre ha mantenido y mantiene la facción de los adherentes de España, y por esta razón se han valido de él los ministros principales de Su Majestad en estas partes, como fue el cardenal Zapata en negocios de confianza tocantes al Colegio en tiempo que le hacía visitar el señor cardenal de Borja, residiendo en Roma, y en el tiempo que fue virrei de Nápoles, y el duque de Feria, ni más ni menos, en ocasiones de confianza, y fue muy comunicado y conocido por cartas del señor Bal(*tachadura*)thasar de Zuñiga por su valor y merecimientos, y nuevamente desea emplearse en el servicio de Su Majestad con cargo combeniente a su calidad, méritos, y servicios de su linaje. En testimonio de lo qual mandamos dar y dimos la presente firmada de nuestros nombres y sellada con el sello ordinario de nuestro Colegio y refrendada de nuestro secretario y notario público en Bolonia, en dicho Colegio Mayor de San Clemente de los Españoles, en nuestra Cámara Rectoral, a 12 días del mes de marzo de 1629.

*Ita est.*

Don Joanes de Pineda Urtado, rector.

Don Manuel Falcón (*izquierda*)

Don Antonio Fuertes (*izquierda*)

El licenciado don Fernando Jijón (*izquierda*)

Don Francisco de la Cueba (*izquierda*)

El licenciado don Jacinto Serrano Minaza (*derecha*)

El licenciado don Juan Malo de Briones (*derecha*)

*De mando illustrissimo don Rectoris et Collegialium* (*derecha*)

*Joanes Felina Notarius* (*derecha*)/ (*f. 46r*)

*Vniversis pro dicem facio et attestor ego, Ioanes de Felinis, ciuis, et notarius publicus Bononiae et almi Collegii Hispaniarum notarius supradictas suscriptiones fuisse et esse factas et descriptas manibus supradictorum Ill. D. Rectoris et Ill. DD. Collegialium et*

*sigillim impressum esse sigillum solitus dicti Almi Collegii parvunquo in talibus vti solet in fede per hic me subscripsi die 31 Martii anni 1629.*

*Ita est Ioanes de Fellinis.*

*Nos, Corrector et Consules Almi Collegii notariorum Bon. Vniuersis pro fidem facimus et attestamus dictum D. Ioanem Fellinam de presentis rogatum fuisse et esse publicum auctenticum et legalem huius nostri Ciuitatis Bon. et fidedignum notarium eiusque publicis scripturis et instrumentis hic ab omnibus semper et vbique loco plenam et indubiam fidem adhibitum fuisse et de presenti adhiberi tam in iudicio quam extra in quorum fidem pro datum ex officio regni Bon. Die 31 Martii 1629.*

*Ioanes Antonius Chiocca notarius mandato pro”.*

Otra:

“Nos, el Rector y Colegiales del insigne y Real Colegio Mayor de San Clemente de los Españoles de la ciudad de Bolonia, fundación del eminentísimo y reverentísimo cardenal don Gil de Albornoz, arzobispo de Toledo, deseando hacer notoria a todos nuestra gratitud y estimación por los sugetos que fuera de los Reynos de España y sin ser nacionales ni súbditos de su Magestad, que Dios guarde, mantienen y conservan a nuestros intereses una especial fidelidad y amor. Aviendo en fuerza de tal motivo experimentado por el espacio de muchos años, que el doctor Lorenzo Piella, vecino y natural de esta ciudad de Bolonia, después de aver estado algún tiempo en España, nos ha acreditado su gran afición, parcialidad y zelo en la continuada freqüenzia de venir a nuestro collegio mayor, en donde sustentó y defendió con todo aplauso un acto de conclusiones en ambos derechos, aviendo continuado en el mismo collegio y universidad sus literarios exercicios, en premio de los quales no sólo fue graduado de doctor en ambos derechos, pero también consiguió de este Senado un cáthedra de leyes por cuja causa ha hecho lucir en las públicas escuelas su gran literatura acompañada de una plausible modestia y igual prudencia y loables costumbres. Juntándose a estas tan dignas prendas y propios méritos los que reconocemos en el afecto y amor que sus padres y toda su familia han manifestado y conservado a este colegio mayor, nos ha parecido ser muy de razón y de toda equidad el hacer público y notorio lo presente a los ministros del rey nuestro señor y jueces, o eclesiásticos o seglares, o otra quálquiera persona adherente a la Corona, a quienes será presentada esta nuestra certificación, a fin de que la den entero crédito y en virtud de ella le favorezcan y honren con toda su autoridad y patrocinio en el logro de quálquiera pretensión que pudiese emprender en obsequio servicio de nuestra nación y mayor ventaja de su justificado adelantamiento que a este solo fin y efecto hemos mandado despachar la presente, firmada de nuestra mano, sellado con el sello acostumbrado de nuestro Colegio, y refrendada de nuestro secretario en Bolonia en dicho Colegio Mayor de San Clemente de los Españoles, en nuestra Cámara Rectoral a 20 de setiembre de 1720”.

## BIBLIOGRAFÍA

- Belvederi, Raffaele. “I Bentivoglio e i Malvezzi a Bologna negli anni 1463-1506”. *Annali della Facoltà di Magistero dell’Università di Bari* 6 (1967): 36-78.
- Beneyto Pérez, Juan. *El Cardenal Albornoz: Hombre de Iglesia y de Estado en Castilla y en Italia*. Madrid: Espasa-Calpe, 1986.
- Bertrán Roigé, Primo. *Catálogo del Archivo del Colegio de España*. Bolonia: Real Colegio de España, 1981.
- Berti, Lanfranco. *Giovanni II Bentivoglio. Il potere politico a Bologna nel secolo decimoquinto*. Bologna: Ponte Nuovo, 1976.
- Cuart Moner, Baltasar. “Colegiales y burócratas. El caso del Colegio de San Clemente de los españoles de Bolonia en la primera mitad del s. XVI”, *Studia historica. Historia moderna* 1 (1983): 65-94
- “Comentario a una lápida de la capilla del Colegio de España, recordando las visitas de Carlos V”, en *El Cardenal Albornoz y el Colegio de España*, Vol. V, editado por Evelio Verdera y Tuells, 183-190. Zaragoza: Real Colegio de España”.
- De Benedictis, Angela. *Repubblica per contratto. Bologna, una città europea nello Stato della Chiesa*. Bologna: Società editrice il Mulino, 1995.
- Fanti, Mario. “Bologna nell’età moderna (1506-1796)”. En *Storia di Bologna*, editado por Antonio Ferri y Giancarlo Roversi, 185-255. Bologna: Bononia University Press, 2005.
- “Le strutture del governo di Bologna dal XVI al XVIII secolo”. En *Le famiglie senatorie di Bologna, Vol. I, Malvezzi. Storia, genealogia e iconografia*, editado por Giuliano Malvezzi Campeggi, 10-44. Roma: Arti Grafiche Tilligraf, 1996.
- Filippini, Francesco. *Il Cardinale Egidio Albornoz*. Bologna: Nicola Zanichelli, 1933.
- Fornasini, Giuseppe. “Cenni storici sulla famiglia Malvezzi”. En *Le famiglie senatorie di Bologna, Vol. I, Malvezzi. Storia, genealogia e iconografia*, editado por Giuliano Malvezzi Campeggi, 45-81. Roma: Arti Grafiche Tilligraf, 1996.
- Fornasini, Giuseppe, Dodi, Romolo, y Malvezzi Campeggi, Giuliano. “Note bibliografiche e tavole genealogiche”. En *Le famiglie senatorie di Bologna, Vol. I, Malvezzi. Storia, genealogia e iconografia*, editado por Giuliano Malvezzi Campeggi, 101-300. Roma: Arti Grafiche Tilligraf, 1996.
- García Cueto, David. *Seicento boloñés y Siglo de Oro español*. Centro de Estudios de Europa Hispánica, 2006.
- García Zapata, Ignacio José y López-Guadalupe Pallarés, Miguel José. “El ceremonial en el Real Colegio de España: ritos y funciones en memoria de la monarquía hispánica de los Austrias”. *Potestas. Estudios del mundo clásico e Historia del Arte* 12 (2018): 105-120.
- Iradriel Murugarren, Paulino. “Las propiedades agrarias del Colegio de España. Formación del patrimonio y estructuras de explotación”. En *Progreso agrario, desequilibrio social y agricultura de transición. La propiedad del Colegio de España en Bolonia (Siglos XIV y XV)*, 11-106. Bolonia: Real Colegio de España, 1978.
- Lazzarini, Isabella. *Amicizia e potere. Reti politiche e sociali nell’Italia medievale*. Milano-Torino: Bruno Mondadori, 2010.
- Machiavelli, Augusto. *Memorie per la vita di Pirro Malvezzi (1540-1603)*. Bologna: Tipografia Paolo Neri, 1920.

- Mineo, Ennio I. “Stato, ordini, distinzione sociale”. En *Lo Stato del Rinascimento in Italia (1350-1520)*, editado por Andrea Gamberini e Isabella Lazzarini, 293-312. Roma, 2014.
- Pérez Martín, Antonio. *Proles Aegidiana. Vol. III. Los colegiales desde 1601 a 1800*, Bologna: Real Colegio de España, 1979.
- Pio, Bernardo. “Aspetti politico-istituzionali di Bologna all’epoca di Alessandro VI”. En *La fortuna dei Borgia*, editado por Ovidio Capitani *et al.*, 113-129. Roma, 2005.
- Poli, Marco. “Le vicende dei Bentivoglio nelle cronache del tempo”. En *La stagione dei Bentivoglio nella Bologna rinascimentale*, editado por Anna Manfron y Anna Maria Scardovi, 13-42. Bologna: Minerva Edizioni, 2006.
- Riús Cornado, Jorge. “Las propiedades urbanas del Colegio de España en Bologna (1459-1490)”. En *El Cardenal Albornoz y el Colegio de España. Vol. V*, editado por Evelio Verdera y Tuells, 307-348. Bologna: Real Colegio de España, 1979.
- Sansovino, Francesco. *Dalle origine, et de’ fatti delle famiglie illustrid’Italia, Libro Primo*. Venezia: Altobello Salicato, 1582.
- Cronologia del mondo, Vol. III, Nel terzo si trattal’origine di cinquanta case illustri d’Italia con soccessi de gli huomini eccellenti di quelle & le dipendenze & parentele fra loro*. Venezia: Stamperia della Luna, 1580.
- Serra Desfilis, Amadeo. *Matteo Gattapone, Arquitecto del Colegio de España*. Bologna: Real Colegio de España, 1992.
- Tosseli, Filippo Maria, *Memorie d’alcuni uomini illustri della famiglia Malvezzi per lo primo gonfalonierato di giustizia nel terzo bimestre dell’anno 1770 del nobil uomo, ed eccelso signor conte senatore Alfonso Bonfioli nato Malvezzi*, Bologna: Lelio dalla Volpe impressore dell’Istituto delle Scienze, 1770.
- Zanardi, Nerio. “La marcia su Bologna di Giulio II. Fuga dei Bentivoglio. Restaurazione della sovranità pontificia”. En *Capitoli bolognesi della storia d’Italia*, 89-126. Bologna: Pàtron Editore, 1997.